

**UDALEKO OSOKO BILKURAREN
APARTEKO BILERA**

2015eko azaroaren 23a

Lesakako Herriko Etxeko Bilera Aretuan, bi mila eta hamabortzgarren urteko azaroaren hogeita hiruan, astelehena, eguerdiko hamabietan, udaleko Osoko Bilkura bildu da, aparteko bileran eta lehenengo deialdian, Jose Luis Echegaray Andueza alkate jaunaren lehendakaritzapean eta ondoko zinegotzi hauek etorri direla: Pedro Apezteguia Alzugaray, Esteban Irazoqui Irazoqui, Oier Iantzi Ordoki eta Severiano Txoperena Matxikote jaunak.

Ez dira agertu honako zinegotzi hauek, eta ez etorri izana justifikatu dute: Iban de Prado Etxepeteleku, Maria Victoria Gortari Aldave, Jose Maria Portu Ochoteco, Maider Arrieta Tapia, Lorea Flores Compains eta Mattin Etxabide Gartzia jaun-andreak

Idazkari lanetan, Andoni Esparza Leibar jauna ari da, udaleko idazkaria.

Udal bulegoetako ordenagailu batean gaitzerrendako 2. puntuari dagokion zozketa egin ondoren, zinegotziak Batzar Aretora igan dira.

2015eko ekainaren 19an eginiko osoko bilkuran erabakitakoarekin bat, bilkura guziaren soinu-grabaketa eginen da, geroago Udalaren webgunean zintzilikatzeke xedearekin.

Alkate jaunaren aginduz, bilkura hasi da,

**SESIÓN EXTRAORDINARIA DEL PLENO
DEL AYUNTAMIENTO**

23 de noviembre de 2015

En el Ayuntamiento de la Villa de Lesaka, siendo las doce horas del lunes 23 de noviembre del año dos mil quince, se reúne, en sesión extraordinaria y a primera convocatoria, el Pleno municipal, presidido por el señor alcalde don José Luis Echegaray Andueza y con la asistencia de los siguientes concejales: don Pedro Apezteguía Alzugaray, don Esteban Irazoqui Irazoqui, don Oier Iantzi Ordoki y don Severiano Txoperena Matxikote

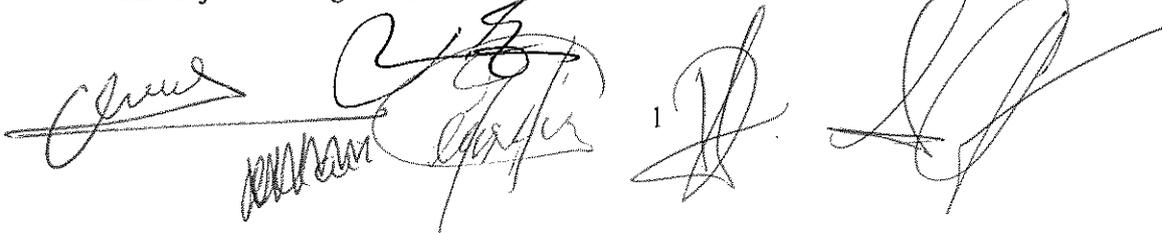
No acuden, habiendo excusado su inasistencia, los concejales don Iban de Prado Etxepeteleku, doña María Victoria Gortari Aldave, don José María Portu Ochoteco, doña Maider Arrieta Tapia, doña Lorea Flores Compains y don Mattin Etxabide Gartzia.

Actúa como secretario, el de la Corporación, don Andoni Esparza Leibar.

Tras practicarse en un ordenador de las oficinas municipales el sorteo correspondiente al punto 2 del orden del día, los concejales suben al Salón de Sesiones.

En cumplimiento de lo acordado por el Pleno del Ayuntamiento con fecha 19 de junio de 2015, se realizará una grabación de sonido de la totalidad de la sesión, con el fin de colgarla posteriormente en la página web del Ayuntamiento.

Por disposición del señor alcalde se da



1

eta, deialdiari jarraituz, ondoko gai hauei buruz aritu dira:

1 – AZKEN BILKURARI DAGOKION AKTAREN ONESPENA

Osoko bilkurak aho batez azken bilkuraren akta onartu du, 2015eko urriaren 30ekoa.

2 – ZOZKETA PUBLIKOA, ABENDUAREN 20KO HAUTESKUNDE-MAHAIK OSATZEKO

Hauteskunderen Araubide Orokorrari buruzko ekainaren 19ko 5/1985 Lege Organikoak ezarritakoaren arabera, Udalbatzak zozketa egin behar du Diputatuen Kongresurako eta Senaturako hauteskundeetako mahaiak osatzeko; 2015eko abenduaren 20an izanen direnak.

Artikulu horren 2. atalak (2/2011 Lege Organikoaren bidez aldatua) dio mahai bakoitzeko zerrendan biltzen diren pertsona guziek hartuko dutela parte zozketa horretan, baldin eta idazten eta irakurtzen badakite eta hiruretan hogeita hamar urte baino guttiago badituzte; hala ere, hiruretan hogeita bortz urtetik aitzinera, uko egiten ahal izanen diote zazpi eguneko epean. Presidenteak Batxilergo-titulua edo Bigarren Mailako Lanbide Heziketarena izan beharko du, edo, horren orde, eskola graduatuaren titulua edo haren baliokidea”.

Zozketa bitarteko informatikoen bidez egin da. Hala, udalerrian dauden lau hauteskunde-mahaietako titularrak eta ordezkokoak izendatu dira.

comienzo a la sesión en la que, conforme a la convocatoria, son tratados los siguientes asuntos:

1 – APROBACIÓN DEL ACTA CORRESPONDIENTE A LA ÚLTIMA SESIÓN

El Pleno aprueba por unanimidad el acta de la última sesión, celebrada el día 30 de octubre de 2015.

2 – SORTEO PÚBLICO PARA FORMAR LAS MESAS ELECTORALES DEL 20 DE DICIEMBRE

Conforme a lo establecido por el artículo 26 de la Ley Orgánica 5/1985, de 19 de junio, del Régimen Electoral General, el Pleno debe efectuar el sorteo para las mesas de las elecciones para el Congreso de los Diputados y el Senado, a celebrar el día 20 de diciembre de 2015.

El apartado 2 de dicho artículo (reformado mediante Ley Orgánica 2/2011) establece que participarán en el mismo la totalidad de las personas incluidas en la lista de electores de la Mesa correspondiente, “...que sepan leer y escribir y sean menores de setenta años, si bien a partir de los sesenta y cinco años podrán manifestar su renuncia en el plazo de siete días. El Presidente deberá tener el título de Bachiller o el de Formación Profesional de segundo Grado, o subsidiariamente el de Graduado Escolar o equivalente”.

El sorteo se ha realizado por medios informáticos. De esta forma, son designados los titulares y suplentes que corresponden a las cuatro

2

Halaber, zozketa osagarria egin da, bajaren bat izanez gero edo, erreserbako pertsonarekin kontatu ahal izateko. Bidezko jakinarazpenak egiteaz gain, emaitza guztiak Udaleko web orrialdean zintzilikatuko dira.

Zinegotziek aho batez onartu dituzte eginiko eragiketak.

3 – BITTIRIA 28-30EKO XEHETASUN AZTERLANA. BEHIN BETIKO ONESPENA

2013ko irailaren 25ean (2.690. sarrera Udaleko Erregistro Orokorrean), Bittiria 28ko jabeen komunitateak xehetasun azterlan bat aurkeztu zuen, Patxi Valer Goñi arkitekto jaunak sinatua. Haren helburua da behar diren obrak egitea oztopo arkitektonikoak kentzeko eta bi igogailu jartzeko Bittiria kaleko 28. eta 30. atarietan. Horren ondorioz, eraikinaren mendebaldeko fatxada aldatu behar da, bi eskailera kaxa berri egiteko.

Nasuvinsak, Udalari hirigintza arloan aholkua ematen dion enpresak, lehen txostena eman zuen urriaren 18an.

Alkatetzaren 389/2013 ebazpenak, 2013ko urriaren 28koak, hasiera batean onetsi zuen xehetasun azterlana.

Lurraldearen Antolamendu eta Hirigintzari buruzko abenduaren 20ko 35/2002 Foru Legearen 76. artikuluari jarraikiz, espedientea jendaurrean ikusgai egon zen 20 egunez, aldameneko jabeei

mesas electorales existentes en el municipio. Se ha realizado asimismo un sorteo suplementario por si, debido a alguna baja, resulta preciso contar con personas de reserva. Además de realizar las notificaciones que procedan, todos los resultados se colgarán también en la página web del Ayuntamiento.

Las operaciones efectuadas son aprobadas con el voto unánime de los concejales.

3 - APROBACIÓN DEFINITIVA DEL ESTUDIO DE DETALLE DE BITTIRIA 28-30

El día 25 de septiembre de 2013 (entrada nº 2690 en el Registro General del Ayuntamiento) la comunidad de propietarios de Bittiria 28 presentó un Estudio de Detalle suscrito por el arquitecto don Patxi Valer Goñi. La finalidad del mismo es realizar las obras precisas para la supresión de barreras arquitectónicas e instalación de sendos ascensores en los portales nº 28 y 30 de la calle Bittiria. Como consecuencia de ello resulta preciso modificar la fachada oeste del edificio, a fin de realizar dos nuevas cajas de escaleras.

Nasuvinsa, empresa asesora del Ayuntamiento en materia urbanística, emitió un primer informe con fecha 18 de octubre.

La Resolución de la Alcaldía 389/2013, de 25 de octubre de 2013, aprobó inicialmente el Estudio de Detalle.

Conforme a lo dispuesto por el artículo 76 de la Ley Foral 35/2002, de 20 de diciembre, de Ordenación del Territorio y Urbanismo, el expediente fue sometido a información pública,

eginiko jakinarazpenen bitartez eta honako leku hauetan argitaraturiko ediktuen bitartez: azaroaren 5eko *Diario de Navarra* eta *Diario de Noticias* egunkarietan, eta 215. Nafarroako Aldizkari Ofizialean, azaroaren 7koan.

Jendaurreko epealdian, alegazio bakarra aurkeztu zen, Bittiria 32ri dagokion partzelaren jabe Juan Antonio Pikabea Zoziaia eta Juan Picabea Alzugaray jaunek sinaturikoa. Hartan adierazten zuten aurreikusitako jarduketak mugatzen ahal zuela eraikuntzaren etorkizuneko garapena lursail horretan.

Nasuvinsak, 2014ko ilbeltzaren 15ean emaniko txosten batean, adierazi zuen "...xehetasun azterlana onesteko baldintza dela aldameneko jabeen baimena eskuratua izatea".

2014ko apirilaren 10ean, Bittiria 28ko jabeen komunitateak aurkeztu zituen I. eta II. Eranskinak xehetasun azterlanari (1.087. eta 1.086. sarrerak hurrenez hurren), Nasuvinsak adierazitakoari erantzuna emateko.

Kontuan hartuta bi finketan (Bittiria 28-30ekoa alde batetik, eta Bittiria 32koa bertzetik), elkarren artean nahasten ziren hirigintza tresnak sustatu zirela, eta aldi berean nolabaiteko soluziobidea erdiesteko kontuan hartu behar zirela arlo pribatuko aferak (adibidez, argien eta bisten eskubideak), Udalak, apirilaren 14ko idazki baten bitartez, bi aldeei adierazi zien "...bi lursailtako jabeen interesak errespetatzen dituen konponbidea diseinatu beharko dutela. Behin adostasuna lortzen dutenean, Udalarari aurkeztuko zaion agiri batean

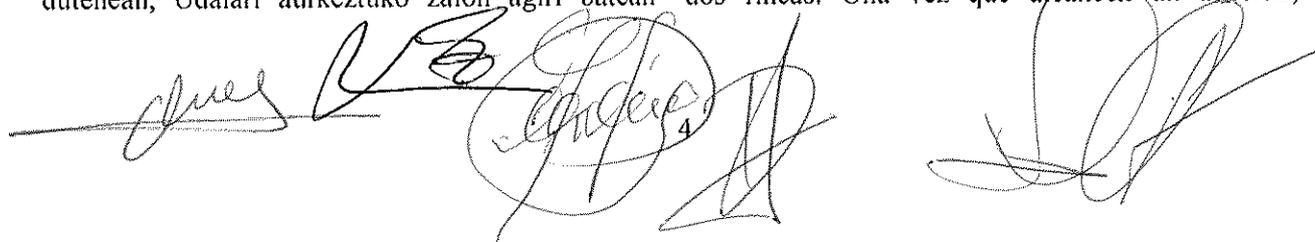
durante el periodo de 20 días, mediante notificaciones efectuadas a los propietarios colindantes y edictos publicados en el Diario de Navarra y Diario de Noticias el día 5 de noviembre y en el Boletín Oficial de Navarra nº 215, de 7 de noviembre.

Durante el periodo de exposición al público se presentó una única alegación, suscrita por don Juan Antonio Pikabea Zoziaia y don Juan Picabea Alzugaray, propietarios de la parcela correspondiente a Bittiria 32. En la misma señalaban que la actuación prevista podía limitar el futuro desarrollo de la construcción en esta finca.

Nasuvinsa, en un informe emitido con fecha 15 de enero de 2014 señaló que "...es requisito para la aprobación del estudio de detalle el contar con la autorización de los propietarios colindantes".

Con fecha 10 de abril de 2014, la comunidad de propietarios de Bittiria 28 presentó los anexos I y II al Estudio de Detalle (entradas nº 1087 y 1086 respectivamente), con el fin de dar respuesta a lo señalado por Nasuvinsa.

Teniendo en cuenta que en ambas fincas (la de Bittiria 28-30 por una parte y la de Bittiria 32 por otra) se habían promovido instrumentos urbanísticos que interferían entre sí y que a su vez para lograr una posible solución había que tener en cuenta cuestiones de índole privada (como los derechos de luces y vistas), el Ayuntamiento, mediante un escrito de fecha 14 de abril, indicó a las dos partes que "...debieran diseñar una solución que respete los intereses de los propietarios de las dos fincas. Una vez que alcancen un acuerdo,



irudikatu beharko dute hura, bi aldeek sinatua”.

2015eko apirilaren 10ean, Udaleko Erregistro Orokorrean jaso zen (990. sarrera), honako hauek sinaturiko idazki bat:

- Juan Picabea Alzugaray eta Juan Antonio Pikabea Zozaia jaunek, Bittiria 32ko finKaren jabe gisa.

- Alberto Sanz Ortega jaunak eta Maria Carmen Alvarez Fernandez andreak, Bittiria 28 eta Bittiria 30eko finketako jabeen komunitateetako presidente gisa, hurrenez hurren.

Idazki horretan azaltzen zuten zein zen lorturiko akordioa eta eskatzen zuten berriz hasteko bi finkei dagozkien hirigintza espedienteen tramitazioarekin, aurreikusten baitute (4. puntua) biak batera eginen direla.

Hori zela eta, Udalak ez zuen xehetasun azterlanaren tramitazioarekin segitu. Bittiria 32ko jabeek *U.A. 27ko aldaketa puntual xehakatur* izeneko agiria aurkeztu ondotik, 2015eko urriaren 23an egin zena (2.976. sarrera Udaleko Erregistro Orokorrean), Udala hari buruzko Nasuvinsaren txostenaren zain zegoen, aldi bereko tramitazio hori egiteko, eskatu zuten bezala.

Baina, Alberto Sanz Ortega jaunak, Bittiria 28ko administratzaile gisa, azaroaren 11n aurkezturiko idazki batean (3.169. sarrera Udaleko Erregistro Orokorrean), adierazten du lanak ahalik eta agudoen hasi behar dituztela, Nafarroako

tendrán que plasmarlo en un documento, firmado por ambas partes, que será presentado al Ayuntamiento”.

El día 10 de abril de 2015 se recibió en el Registro General del Ayuntamiento (entrada nº 990) un escrito firmado por:

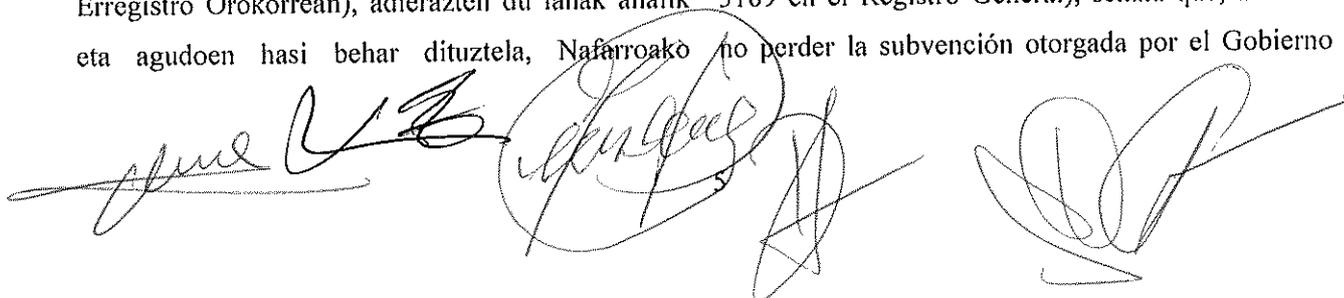
- Don Juan Picabea Alzugaray y don Juan Antonio Pikabea Zozaia, como propietarios de la finca de Bittiria 32.

- Don Alberto Sanz Ortega y doña María Carmen Álvarez Fernández, como presidentes de las comunidades de propietarios de las fincas de Bittiria 28 y Bittiria 30 respectivamente.

En el mismo exponían el acuerdo alcanzado y solicitaban que se reanudara la tramitación de los expedientes urbanísticos referidos a ambas fincas, previendo (punto 4) que la misma se realizara de forma simultánea.

Debido a ello, el Ayuntamiento no continuó con la tramitación del Estudio de Detalle. Tras la presentación por los propietarios de Bittiria 32 del documento titulado *Modificación puntual pormenorizada U.A. 27*, que se produjo con fecha 23 de octubre de 2015 (entrada nº 2976 en el Registro General del Ayuntamiento), se estaba a la espera de tener el informe de Nasuvinsa sobre el mismo, a fin de realizar esa tramitación simultánea, conforme a lo solicitado.

Pero don Alberto Sanz Ortega, como administrador de Bittiria 28, en un escrito presentado con fecha 11 de noviembre (entrada nº 3169 en el Registro General), señala que, a fin de no perder la subvención otorgada por el Gobierno



Gobernuak oztopo arkitektonikoak kentzeko eman duen diru-laguntza ez galtzeko.

Hori dena ikusita, osoko bilkurak, kide guzien aho bateko botoarekin, honako hau erabaki du:

1 – Behin betiko onespena ematea Bittiria kaleko 28. eta 30. atariei dagokien xehetasun azterlanari.

2 – Erabaki hau Nafarroako Aldizkari Ofizialean argitaratzea.

3 – 35/2002 F.L.-aren 76 eta 74 artikuluek xedatzen dutenarekin bat (azken hori hirigintzaren eta etxebizitzaren arloko premiazko neurriei buruzko ekainaren 5eko 6/2009 Foru Legeak idatzita duen bezala), Nafarroako Gobernuko Lurraldearen Antolamendu eta Hirigintza Zerbitzuari igortzea, hamar eguneko gehienezko epean, behin betiko onetsi den Xehetasun Azterlanaren ale bat, emaniko txostenen kopiarekin batean.

4 – Erabaki honen berri ematea bai Bittiria 28 eta 30eko administratzaileei bai Bittiria 32ko jabeei.

Aipaturiko eguneko hamabiak eta hamabi minutu direla, eta, eztabaidatzeko gai gehiago ez dagoenez, alkate jaunak akabatutzat eman du bilera. Nik, idazkariak, egiaztatu egiten dut.

de Navarra para la eliminación de barreras arquitectónicas, necesitan comenzar las obras a la mayor brevedad.

A la vista de todo ello el Pleno, con el voto unánime de sus integrantes, acuerda:

1º) Aprobar definitivamente el Estudio de Detalle correspondiente a los portales nº 28 y 30 de la calle Bittiria.

2º) Publicar el presente acuerdo en el Boletín Oficial de Navarra.

3º) De acuerdo a lo establecido por los artículos 76 y 74 de la L.F. 35/2002 (este último en su redacción dada por la Ley Foral 6/2009, de 5 de junio, de medidas urgentes en materia de urbanismo y vivienda), enviar al Servicio de Ordenación del Territorio y Urbanismo del Gobierno de Navarra, en el plazo máximo de diez días, un ejemplar del Estudio de Detalle aprobado definitivamente, junto con copia de los informes emitidos.

4º) Que se notifique el presente acuerdo tanto a los administradores de Bittiria 28 y 30 como a los propietarios de Bittiria 32.

Siendo las doce horas y doce minutos del día de la fecha y no habiendo más asuntos que tratar, el señor alcalde da por finalizada la sesión. De todo ello yo, como secretario, certifico.

